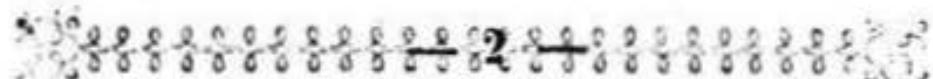


CANNEN N. 100. NAME OF MATA MAFETAS. PARDON KGRIST,

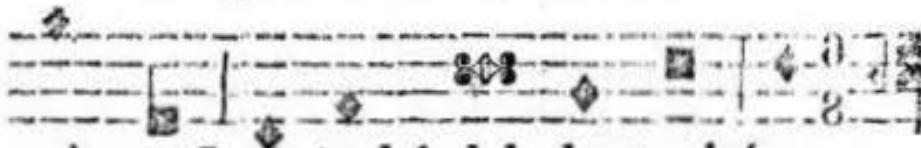
*Péhani a gouéh er Sul arlerhi er puarzéc
a mis Guenholon iq*

The image shows a single page from a medieval manuscript. It features four horizontal red staves, each with four lines. The music is indicated by black diamond-shaped note heads. Below the staves, there are two columns of French lyrics written in a Gothic script. The first column reads:
Lod-eit à l'gân l'guet më l'lo-ôdi Én
i-nour d'en æ-léed ; Lod én i-nour
de Va- ri, D'er Sænt ha San- té zèd :
The second column reads:
A-veid l'omb di ni, pôbl eû- rûs, Én dé-
men a bar-don, Can-jâmp pl gloér
de Je-sus, Hur Roué hag' hur Pa-tron.



Bugale, d'am tad cablus,
N'hor boé quin de hortos
Nameit er marv maleurus,
Naméit jer bassefós. O (I) A Q
Mæs, o caranté hemb par!

Jesus, a vlein en nean,
E ven dischen ar en doar
Eit preneim hou nean..



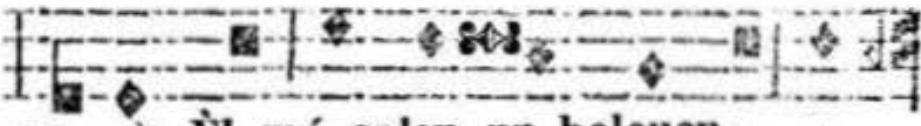
il Guet trubéj doh hur misér, i
Jesus a scùil dareu

Ar galon é vam finér
Eit golheir hur sauteu:

E bedennei queñ perhüs

Hag é vuñé quer glan
Bet ar le drón orgueillus

A spont déjà Satan.



El mé splan ur holeuen

E creis en tihoueldèd,

El cé e splan é lézen

En nez ag er péhèdi;

Aveit clétiët e gontou;

Douçoh aveid er mél,

Eridér ar e baseu-

Guet un hirreah sabtel.



— 3 —

Néoah; Sátan ;é ! codnar
 Hag a viscoah ;multtérd
 Aithléa éri Jhivèd ;bagbar
 É gaz dolfliog ;Salygr
 Ind ,a;séni;doh-t-on ;soudén
 Eid omb;ptibéh;ur gloëz
 Ind a grifat bouis ou ;fent ; bi
 Ar er groéz ;ar ;er groéz ! deM

: 503

Én ur ! houlen , gnet , & Dad
 Aveid omb ;ol spardon , a vinili
 É varv èla ;r ;bugtù ;mad ;losat
 Dré zora ;éti ;youtràuñon ;oi
 Int ;çen ;dischent éa -ur ;bélliños
 Goarnet guct ;sondardèd ; ;o 10
 Mæs ;bikenond vón ;Mab Douet
 Magadur er ;priahuèd ;oi nò 10

.jiootg uovo : 33-11 — .womk.

En drivé d é , l æn a hloér ,
 É ressuscit Jesus ;
 Douguet en d ès er victoér
 Ar er marv ;qner spontus.
 Chom a hra hoah ér bed-men
 Epad deu-uiguènd d é ,
 Nezen ar ;ir gogussen
 É s àu de ylein en né.

— 34 —

Cannamb'olé pébz amzér,
Cannamb'olé paravioz a gall
Gloér thag inour d'hur Salvér,
Cannamb'iguet mélodioù aza E
Mæs én dé-men da bardom, bal
Cannamb'a vouéh dihuelemo biñ
Eid inou'rein hur Patron g, bal
Mab'en Tad éternel.

: 303 :

O Salvér carantéus!
Hini a vlein en né d'ou hozt.
Taulet sur sel gruhéus hant à
Ar hou keih bugale;
Scùillet ar-n-amb, ni hou pèd,
Ol er hiraeceu rekis,
Eitma tyehemb d'hou d'ùélét,
Ol én hou paraouis:

Amen. — Et c'est revou grocit.

Avant que j'entre j'achèterai Guillaume
peintre Kergoff
Douglas ou autre aïgof
At le tout sera expensé
Chacun a son poche à part mon
épargne dans un sac

à Guénéd, le 1^{er} juillet 1892 M. GALLES.